

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1996-1997

22 OKTOBER 1996

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met
de Overeenkomst tussen
de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie
en de Republiek Chili
inzake de wederzijdse bevordering en
bescherming van investeringen,
en met het Protocol,
opgemaakt te Brussel op 15 juli 1992

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie voor
Financiën, Begroting, Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heer Alain BULTOT (F)

Hebben deelgenomen aan de werken van de commissie:

1. Vaste leden: de heren Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Armand De Decker, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Bultot, mevr. Françoise Dupuis, mevr. Andrée Guillaume-Vanderroost, de heren Dominique Harmel, Philippe Debry, Walter Vandenbossche.
2. Plaatsvervangers: de heer Joseph Parmentier, mevr. Béatrice Fraiteur, de heren Benoît Veldekens, Jan Béghin.
3. Andere leden: de heren Alain Adriaens, Emile Eloy, Paul Galand, Leo Goovaerts, Mahfoudh Romdhani, Guy Vanhengel.

Zie:

Stuk van de Raad:
A 70/1 – 95/96: Ontwerp van ordonnantie.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

22 OCTOBRE 1996

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à
l'Accord entre l'Union économique
belgo-luxembourgeoise et
la République du Chili
concernant l'encouragement et
la protection réciproques des investissements
et au Protocole,
faits à Bruxelles le 15 juillet 1992

RAPPORT

fait au nom de la Commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique,
des Relations extérieures
et des Affaires générales

par M. Alain BULTOT (F)

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Armand De Decker, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Bultot, Mmes Françoise Dupuis, Andrée Guillaume-Vanderroost, MM. Dominique Harmel, Philippe Debry, Walter Vandenbossche.
2. Membres suppléants: M. Joseph Parmentier, Mme Béatrice Fraiteur, MM. Benoît Veldekens, Jan Béghin.
3. Autres membres: MM. Alain Adriaens, Emile Eloy, Paul Galand, Leo Goovaerts, Mahfoudh Romdhani, Guy Vanhengel.

Voir:

Document du Conseil:
A-70/1 – 95/96: Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Externe Betrekkingen

II. Bespreking

Zie doc. BHR nr. A-69/2 – 96/97.

III. Stemming

Het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Chili inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, en met het Protocol, opgemaakt te Brussel op 15 juli 1992, wordt met 9 stemmen bij 2 onthoudingen aangenomen.

De Rapporteur;

Alain BULTOT

De Voorzitter;

Armand DE DECKER

I. Exposé introductif du ministre des Relations extérieures

II. Discussion

Voir doc. CRB A-69/2 – 96/97.

III. Vote

Le projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Chili concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements et au Protocole, fait à Bruxelles le 15 juillet 1992, est adopté par 9 voix pour et 2 abstentions.

Le Rapporteur;

Alain BULTOT

Le Président;

Armand DE DECKER